

guzzanti

**KOMPRESOROVÁ CHLADNIČKA NA VÍNO
KOMPRESOROVÁ CHLADNIČKA NA VÍNO
KOMPRESOROWA CHŁODZIARKA NA WINO
KOMPRESSZOROS BORHÚTŐ
KOMPRESORSKA VINSKA VITRINA
KOMPRESSOR-WEINKÜHLSCHRANK
COMPRESSOR WINE COOLER**

GZ-27 DD

CZ

SK

PL

H

SI

DE

EN

**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual**

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE A DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A NÁVOD K OBSLUZE.

VAROVÁNÍ	Ke snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění při používání vašeho spotřebiče, dodržujte tato základní opatření:
<ul style="list-style-type: none">• Před použitím spotřebiče si přečtete tento návod k obsluze, abyste se ujistili, že z něj získáte maximální užitek.	
VAROVÁNÍ:	
<ol style="list-style-type: none">1) Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebyly pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.2) Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.3) Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a porozumí nebezpečím s tím spojeným. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.4) Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.5) Aby se zabránilo nebezpečí v důsledku nestability spotřebiče, musí být upevněn v souladu s pokyny.6) Při umísťování spotřebiče dávejte pozor, aby napájecí kabel nebyl zachycený nebo poškozený.7) Na zadní straně zařízení neumísťujte několik přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů.8) Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci bez překážek.9) Na urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, než ty, které doporučuje výrobce.10) Nepoškozujte chladicí okruh.11) Nepoužívejte elektrické spotřebiče v přihrádkách na nápoje, pokud nejsou typem doporučeným výrobcem.12) V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako například aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.13) Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobné účely, jako je např.:<ul style="list-style-type: none">- Kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;- Na farmách a klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích bytového typu;- Prostředí typu nocleh se snídaní;- Prostředí typu nocleh se snídaní;14) Děti ve věku od 3 do 8 let mohou naplňovat a vyjímat předměty z chladicího zařízení.	

15) Abyste se vyhnuli kontaminaci nápoje, dodržujte následující pokyny:

- Dlouhodobé otevírání dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s nápoji a přístupnými drenážními systémy.
- Vyčistěte zásobníky na vodu, pokud nebyly 48 hodin používány; Pokud není voda odčerpána 5 dní, použijte vodovodní systém připojený k vodovodu.
- Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, aby se ve spotřebiči nevytvořila plíseň.

· Poznámka: Tento spotřebič obsahuje hořlavé chladivo R600a a pěnotvorné činidlo cyklopentan.

Při přepravě a použití se vyhněte kontaktu s ohněm.

Když se spotřebič porouchá, požádejte o opravu odborníka. Když ho likvidujete, odešlete ho do místního recyklačního střediska.

- Uschovejte si tyto pokyny -

POPIS SPOTŘEBIČE



- 1 Horní závěs
- 2 Rukojeť dvířek
- 3 Poličky
- 4 Příčky

- 5 Těsnění dvířek
- 6 Výstavní poličky
- 7 Nastavitelné nožičky

PROVOZ SPOTŘEBIČE

Nastavení ovládání teploty



①

②

③

④

Funkce tlačítek

- ① Tlačítko odemknutí: krátkým stisknutím tlačítka přepnete stav nastavení horní přihrádky/ spodní přihrádky; odemknete dlouhým stisknutím tlačítka v trvání 2 sekund
- ② Tlačítko světla/CF: krátkým stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete napájení; dlouhým stisknutím tlačítka přepnete mezi stupni Fahrenheita a Celsia
- ③ Tlačítko PLUS: nastavení teploty
- ④ Tlačítko MINUS: nastavení teploty

Funkce automatického uzamknutí

Když v průběhu 20 sekund nepoužijete žádné tlačítko, tlačítka se automaticky uzamknou. Po uzamknutí nelze ovládat tlačítka PLUS a MINUS. Tlačítko odemýkání a tlačítko světla/CF fungují normálně.

Funkce automatického vypnutí osvětlení

Když se všechna tlačítka během 10 minut nepoužívají, osvětlení se automaticky vypne.

Nastavitelný rozsah

Horní zóna:

Nejnižší hodnota: 5 °C/41 °F

Maximální hodnota: 18 °C/64 °F

Spodní zóna:

Nejnižší hodnota: 5 °C/41 °F

Maximální hodnota: 18 °C/64 °F

Rozsah zobrazení

Rozsah zobrazení teploty na ovládacím panelu: 0 ~ 37 °C/32 ~ 99 °F

Funkce nuceného odmrazování

Když kompresor pracuje 12 hodin, kompresor přestane pracovat na 30 minut.

Funkce paměti

Řídicí deska se znovu zapne po každém vypnutí, hodnota nastavení teploty, stav stupňů Fahrenheita/Celsia budou stejné jako před vypnutím a délka času vypnutí není omezena.

Tipy

- Spotřebič je určen výlučně pro skladování vína.
- Tento chladicí spotřebič není vhodný pro mrazení potravin.
- Chladničku na víno je doporučeno nastavit na 12 °C.
- Poličky umístěné v továrním režimu představují nejefektivnější využití energie pro chladicí spotřebiče.
- Následující kombinace poliček se doporučuje, aby chladicí spotřebič využíval energii co nejefektivněji.

CELKEM JE K DISPOZICI SEDM POLIČEK A JEDNA VÝSTAVNÍ POLIČKA



- Když je okolní teplota 25 °C a v chladničce na víno není vložena žádná láhev, zvýšení teploty chladničky na víno z 5 °C na 12 °C bude trvat přibližně 30 minut. Za stejných okolností bude trvat přibližně jednu hodinu, než se teplota chladničky na víno sníží z 12 °C na 5 °C. Čím menší je teplotní rozpětí, tím kratší dobu to bude trvat.
- Teplota nastavení horní zóny by měla být nižší než teplota nastavení spodní zóny.
- Chladničku na víno je doporučeno nastavit na 12 °C. Spotřeba energie je 0,419 kWh/24 h. Jestliže je nastavená teplota vyšší než 12 °C, spotřeba energie bude nižší. Jestliže je nastavená teplota nižší než 12 °C, spotřeba energie bude vyšší.
- Když kompresor pracuje 12 hodin, kompresor se zastaví a odmrazuje se 30 minut.

POPIS BĚŽNÝCH PORUCH

Pokud výrobek nepracuje správně, zkontrolujte a zacházejte s ním podle následujících metod. Pokud situaci nelze změnit, kontaktujte včas místní poprodejní servisní středisko a podrobně zadejte název modelu a číslo produktu.

Chladnička nefunguje



Je zapnuto napájení?



Je napětí zdroje napájení velmi nízké?

Žádné světlo



Spínač osvětlení
nebyl stisknutý.

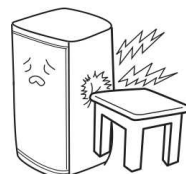


Je zapnuto napájení?

Spotřebič je hluchý



Zkontrolujte, zda je
podklad rovný, a zda
je výrobek stabilně
umístěn.

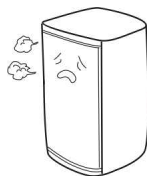


Zkontrolujte, zda
výrobek není v
kontaktu s vnějšími
předměty nebo
stěnami

Vnitřní teplota je velmi vysoká



Nesprávně nastavená
teplota, zvolte prosím
vhodnou teplotu.



Dvířka nejsou
zavřena těsně nebo
se otvírají často a
čas otevření je velmi
dlouhý.

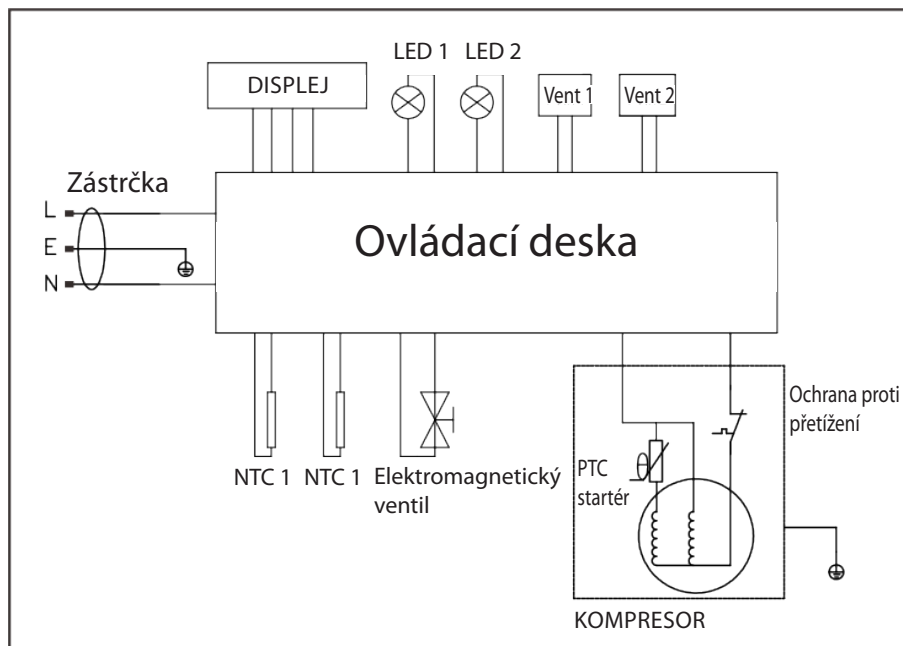


Místo je vystaveno
přímému slunečnímu
záření nebo je velmi
blízko kamen a jiných
zdrojů tepla.



Špatný odvod tepla,
zkontrolujte, zda
je okolo produktu
dostatek chladicího
prostoru.

SCHÉMA ZAPOJENÍ



ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

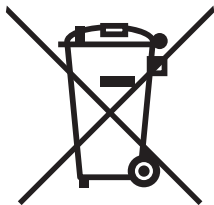
Dátum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE A DODRŽIAVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ A NÁVOD NA OBSLUHU.

VAROVANIE	Aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia pri používaní vášho spotrebiča, dodržujte tieto základné opatrenia:
<ul style="list-style-type: none">• Pred použitím spotrebiča si prečítajte tento návod na obsluhu, aby ste sa uistili, že z neho získate maximálny úžitok.	
VAROVANIE:	
<ol style="list-style-type: none">1) Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ neboli pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.2) Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.3) Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a porozumejú nebezpečenstvám s tým spojeným. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.4) Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.5) Aby sa zabránilo nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť upevnený v súlade s pokynmi.6) Pri umiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby napájací kábel nebol zachytený alebo poškodený.7) Na zadnej strane zariadenia neumiestňujte viacero prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.8) Udržujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii bez prekážok.9) Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani iné prostriedky, ako tie, ktoré odporúča výrobca.10) Nepoškodujte chladiaci okruh.11) Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priehradkách na nápoje, pokiaľ nie sú typom odporúčaným výrobcom.12) V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.13) Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely, ako je napr:<ul style="list-style-type: none">- Kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;- Na farmách a klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach bytového typu;- Prostredie typu nocľah s raňajkami;- Prostredie typu nocľah s raňajkami;14) Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu naplňať a vyberať predmety z chladiaceho zariadenia.	

15) Aby ste sa vyhli kontaminácii nápoja, dodržujte nasledujúce pokyny:

- Dlhodobé otváranie dvierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s nápojmi a prístupnými drenážnymi systémami.
- Vyčistite zásobníky na vodu, ak neboli 48 hodín používané; Ak nie je voda odčerpaná 5 dní, použite vodovodný systém pripojený k vodovodu.
- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa v spotrebiči nevytvorila pleseň.

· Poznámka: Tento spotrebič obsahuje horľavé chladivo R600a a penotvorné činidlo cyklopentán.

Pri preprave a použití sa vyhnite kontaktu s ohňom.

Keď sa spotrebič pokazí, požiadajte o opravu odborníka. Keď ho likvidujete, odošlite ho do svojho miestneho recyklačného strediska.

-Odložte si tieto pokyny-

POPIS SPOTREBIČA



1 Horný záves

2 Rukoväť dvierok

3 Poličky

4 Priečky

5 Tesnenie dvierok

6 Výstavné poličky

7 Nastaviteľné nožičky

PREVÁDZKA SPOTREBIČA

Nastavenie ovládania teploty



①

②

③

④

Funkcie tlačidiel

- ① Tlačidlo odomknutia: krátkym stlačením tlačidla prepnete stav nastavenia hornej priehradky/ spodnej priehradky; odomknete dlhým stlačením tlačidla v trvaní 2 sekúnd
- ② Tlačidlo svetla/CF: krátkym stlačením tlačidla zapnete alebo vypnete napájanie; dlhým stlačením tlačidla prepnete medzi stupňami Fahrenheita a Celzia
- ③ Tlačidlo PLUS: nastavenie teploty
- ④ Tlačidlo MÍNUS: nastavenie teploty

Funkcia automatického uzamknutia

Keď v priebehu 20 sekúnd nepoužijete žiadne tlačidlo, tlačidlá sa automaticky uzamknú. Po uzamknutí nie je možné ovládať tlačidlo PLUS a MÍNUS. Tlačidlo odomykania a tlačidlo svetla/CF fungujú normálne

Funkcia automatického vypnutia osvetlenia

Keď sa všetky tlačidlá v priebehu 10 minút nepoužívajú, osvetlenie sa automaticky vypne.

Nastaviteľný rozsah

Horná zóna:

Najnižšia hodnota: 5 °C/41 °F

Maximálna hodnota: 18 °C/64 °F

Spodná zóna:

Najnižšia hodnota: 5 °C/41 °F

Maximálna hodnota: 18 °C/64 °F

Rozsah zobrazenia

Rozsah zobrazenia teploty na ovládacom paneli: 0 ~ 37 °C/32 ~ 99 °F

Funkcia núteného odmrazovania

Keď kompresor pracuje 12 hodín, kompresor prestane pracovať na 30 minút.

Funkcia pamäti

Riadiaca doska sa znova zapne po každom vypnutí, hodnota nastavenia teploty, stav stupňov Fahrenheita/Celzia budú rovnaké ako pred vypnutím a dĺžka času vypnutia nie je obmedzená.

Tipy

- Spotrebič je určený výlučne na skladovanie vína.
- Tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín.
- Chladničku na víno je odporúčané nastaviť na 12 °C.
- Poličky umiestnené v továrenskom režime predstavujú najefektívnejšie využitie energie pre chladiace spotrebiče.
- Nasledujúca kombinácia poličiek sa odporúča, aby chladiaci spotrebič využíval energiu čo najefektívnejšie.

CELKOM JE K DISPOZÍCII SEDEM POLIČIEK A JEDNA VÝSTAVNÁ POLIČKA



- Keď je okolitá teplota 25 °C a v chladničke na víno nie je vložená žiadna fľaša, zvýšenie teploty chladničky na víno z 5 °C na 12 °C bude trvať približne 30 minút. Za rovnakých okolností bude trvať približne jednu hodinu, kým sa teplota chladničky na víno zníži z 12 °C na 5 °C. Čím menšie je teplotné rozpätie, tým kratšie to bude trvať.
- Teplota nastavenia hornej zóny by mala byť nižšia ako teplota nastavenia spodnej zóny.
- Chladničku na víno je odporúčané nastaviť na 12 °C. Spotreba energie je 0,419 kWh/24 h. Ak je nastavená teplota vyššia ako 12 °C, spotreba energie bude nižšia. Ak je nastavená teplota nižšia ako 12 °C, spotreba energie bude vyššia.
- Keď kompresor pracuje 12 hodín, kompresor sa zastaví a odmrazuje sa 30 minút.

POPIS BEŽNÝCH PORÚCH

Ak výrobok nepracuje správne, skontrolujte a zaobchádzajte s ním podľa nasledujúcich metód. Ak situáciu nemožno zmeniť, kontaktujte včas miestne popredajné servisné stredisko a podrobne zadajte názov modelu a číslo produktu.

Chladnička nefunguje



Je zapnuté napájanie?



Je napätie zdroja napájania veľmi nízke?

Žiadne svetlo



Spínač osvetlenia
nebol stlačený.

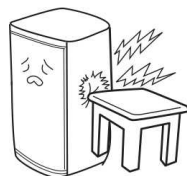


Je zapnuté
napájanie?

Spotrebič je hlučný



Skontrolujte, či je
podklad rovný a či
je výrobok stabilne
umiestnený.



Skontrolujte, či
výrobok nie je v
kontakte s vonkajšími
predmetmi alebo
stenami

Vnútrorná teplota je veľmi vysoká



Nesprávne nastavená
teplota, zvolte prosím
vhodnú teplotu.



Dvierka nie sú
zatvorené tesne alebo
sa otvárajú často a
čas otvorenia je veľmi
dlhý.

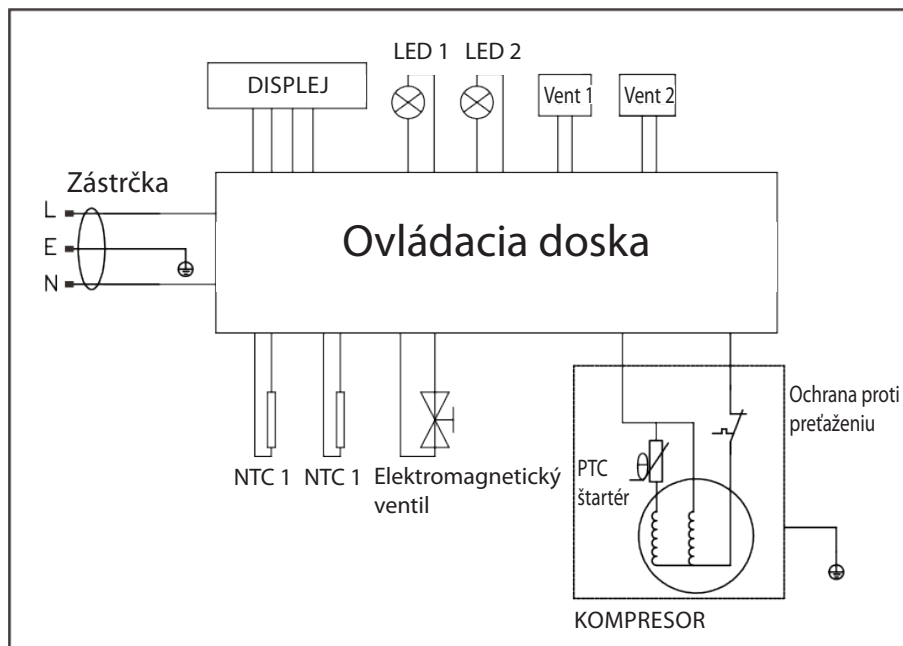


Miesto je vystavené
priamemu slnečnému
žiarieniu alebo je
veľmi blízko pece a
iných zdrojov tepla.



Zlý odvod tepla,
skontrolujte, či je
okolo produktu
dostatok chladiaceho
priestoru.

SCHÉMA ZAPOJENIA



ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefón: (+420) 241 410 819

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ I PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

OSTRZEŻENIE	Aby obniżyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń podczas używania urządzenia, przestrzegaj podstawowych środków ostrożności:
<ul style="list-style-type: none">• Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi, aby mieć pewność, że zrobisz z niej maksymalny użytek.	
OSTRZEŻENIE:	
<ol style="list-style-type: none">1) To urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz o niedostatecznej wiedzy i doświadczeniu, jeśli nie są pod nadzorem lub nie zostały pouczone o używaniu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.2) Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie będą bawiły się urządzeniem.3) Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tym związane. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci bez nadzoru.4) Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi go wymienić producent, jego przedstawiciel serwisowy lub osoba o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec niebezpieczeństwu.5) Aby zapobiec zagrożeniom wynikającym z niestabilności urządzenia, musi zostać ono wyrównane i umocowane zgodnie z instrukcją.6) Podczas umieszczania urządzenia na miejscu uważaj, aby przewód zasilania nie został przygnieciony ani uszkodzony.7) Na tylnej stronie urządzenia nie umieszczaj przenośnych gniazd elektrycznych ani przenośnych źródeł zasilania.8) Utrzymuj otwory wentylacyjne w pokrywie urządzenia lub we wstawianej konstrukcji bez przeszkód.9) Nie używaj żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków, niż te, które poleca producent, w celu przyspieszenia procesu odmrażania.10) Nie uszkodzaj obwodu chłodniczego.11) Nie używaj urządzeń elektronicznych w przegródkach na napoje, jeśli nie są to typy polecane przez producenta.12) W tym urządzeniu nie przechowuj substancji wybuchowych, takich jak na przykład puszki z aerosolem, z łatwopalnym gazem napędowym.13) To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i w podobnych celach, takich jak np.:<ul style="list-style-type: none">- Kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracowniczych;- Na farmach i przez klientów hoteli, moteli i innych placówek mieszkaniowych;- Miejsca z usługą typu nocleg ze śniadaniem;14) Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować przedmioty z urządzenia.	

15) Aby zapobiec kontaminacji napojów, przestrzegaj poniższych wskazówek:

- Długotrwałe otwieranie drzwiczek może spowodować wyraźny wzrost temperatury w urządzeniu.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą wchodzić w kontakt z napojami i dostępnymi systemami drenażowymi.
- Wyczyść pojemniki na wodę, jeśli nie były używane 48 godzin. Jeśli woda nie jest odciągnięta 5 dni, użyj systemu podłączonego do wodociągu.
- Jeśli zostawisz urządzenie chłodzące puste przez dłuższy czas, wyłącz je, odmroź, wyczyść, wysusz i zostaw drzwiczki otwarte, aby w urządzeniu nie wytworzyła się pleśń.

· Wskazówka: To urządzenie zawiera łatwopalne chłodziwo R600a i środek spieniający cyklopentan.

Podczas transportu i użytkowania unikaj kontaktu z ogniem.

Jeśli urządzenie się zepsuje, zwróć się o pomoc w naprawie do fachowca. Gdy likwidujesz urządzenie, wyślij je do lokalnego punktu recyklingu.

-Zachowaj te instrukcje-

OPIS URZĄDZENIA



- 1 Górny zawias
- 2 Uchwyt drzwi
- 3 Półki
- 4 Przegrody

- 5 Uszczelka drzwi
- 6 Półki wystawowe
- 7 Regulowane nóżki

PRACA URZĄDZENIA

Ustawianie sterowania temperaturą



①

②

③

④

Funkcje przycisków

- ① Przycisk odblokowania: krótko naciskając przycisk przełączysz stan ustawień górnej przegródki/ dolnej przegródki; odblokuj długo naciskając przycisk przez 2 sekundy
- ② Przycisk światła/CF: krótko naciskając przycisk włączysz lub wyłączysz zasilanie; długo naciskając przycisk przełączysz między stopniami Fahrenheita a Celsjusza.
- ③ Przycisk PLUS: ustawienie temperatury
- ④ Przycisk MINUS: ustawienie temperatury

Funkcja automatycznej blokady

Jeśli w trakcie 20 sekund nie użyjesz żadnego przycisku, przyciski automatycznie się zablokują. Po zablokowaniu nie ma opcji sterowania przyciskiem PLUS i MINUS. Przycisk odblokowania i przycisk światła/CF działają normalnie

Funkcja automatycznego wyłączenia oświetlenia

Gdy przez 10 minut nie użyjesz żadnego przycisku, oświetlenie wyłączy się automatycznie.

Ustawiany zakres

Górna strefa:

Najniższa wartość: 5 °C/41 °F

Maksymalna wartość: 18 °C/64 °F

Dolna strefa:

Najniższa wartość: 5 °C/41 °F

Maksymalna wartość: 18 °C/64 °F

Zakres wyświetlania

Zakres wyświetlania temperatury na panelu sterowania: 0 ~ 37 °C/32 ~ 99 °F

Funkcja przymusowego rozmrażania

Gdy kompresor pracuje 12 godzin, kompresor wyłączy się na 30 minut.

Funkcja pamięci

Panel sterowania włączy się ponownie po każdym wyłączeniu, wartość ustawień temperatury, stan stopni Fahrenheita/Celsjusza będą takie same jak przed wyłączeniem a długość czasu wyłączenia nie jest ograniczona.

Porady

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.
- To urządzenie chłodnicze nie jest odpowiednie do mrożenia żywności.
- Chłodziarkę do wina należy ustawić na 12 °C.
- Półki umieszczone w trybie towarowym to najefektywniejszy sposób wykorzystania energii dla urządzeń chłodniczych.
- Następujące rozmieszczenie półek jest polecane, aby urządzenie chłodnicze wykorzystywało energię najefektywniej.

ŁĄCZNIE DOSTĘPNYCH JEST SIEDEM PÓŁEK I JEDNA PÓŁKA WYSTAWIENNICZA



- Gdy temperatura otoczenia to 25 °C a w chłodziarce na wino nie ma włożonej żadnej butelki, zwiększenie temperatury chłodziarki na wino z 5 °C na 12 °C będzie trwało około 30 minut. W podobnych okolicznościach będzie trwało około 1 godziny, dopóki temperatura chłodziarki na wino obniży się z 12 °C na 5 °C. Czym mniejsza różnica temperatur, tym krócej będzie to trwało.
- Temperatura ustawień górnej strefy powinna być niższa niż temperatura ustawień dolnej strefy.
- Chłodziarkę do wina należy ustawić na 12 °C. Zużycie energii to 0,419 kWh/24 h. Jeśli ustawiona temperatura jest wyższa niż 12 °C, zużycie energii będzie niższe. Jeśli ustawiona temperatura jest niższa niż 12 °C, zużycie energii będzie wyższe.
- Jeśli kompresor pracuje 12 godzin, jego praca się zatrzyma i dojdzie do rozmrażania przez 30 minut.

OPIS NAJCZĘSTSZYCH PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie pracuje prawidłowo, sprawdź i obchodź się z nim zgodnie z następującymi metodami. Jeśli sytuacji nie można zmienić, skontaktuj się z lokalnym serwisem posprzedażowym i szczegółowo podaj nazwę modelu oraz numer produktu.

Chłodziarka nie działa



Czy włączono zasilanie?



Napięcie źródła zasilania jest bardzo niskie?

Brak światła



Włącznik oświetlenia nie został wciśnięty.

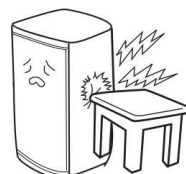


Włączono zasilanie?

Urządzenie jest głośne



Sprawdź czy podkład jest równy i czy urządzenie jest stabilnie

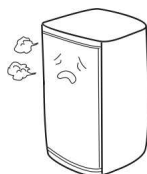


Sprawdź, czy urządzenie nie dotyka przedmiotów zewnętrznych lub ścian

Temperatura wewnętrzna jest bardzo wysoka



Nieprawidłowo ustawiona temperatura, wybierz proszę odpowiednią temperaturę.



Drzwi nie są szczelnie zamknięte lub są otwierane często a czas otwarcia jest zbyt długi.

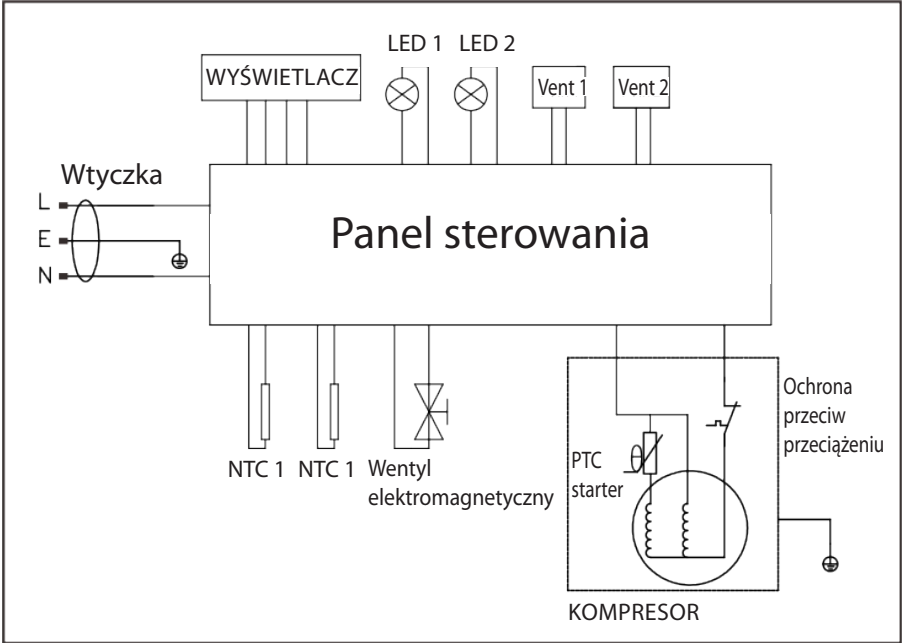


Miejsce jest wystawione na bezpośrednie promieniowanie słoneczne lub jest bardzo blisko pieca czy innych źródeł ciepła.

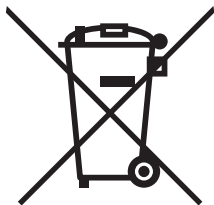


Nieprawidłowe odprowadzanie ciepła, sprawdź, czy wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca.

SCHEMAT PODŁĄCZENIA



Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL ÉS TARTSA BE AZ UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELEM	A készülék használatánál tartsa be a következő alapszabályokat a tűz, áramütés vagy balesetveszélyek elkerülése érdekében:
<p>· Üzembe helyezés előtt olvassa el az egész használati utasítást a termék optimális használata érdekében.</p>	
FIGYELEM:	
<ol style="list-style-type: none">1) A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, mentális vagy érzékszervi képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek, sem gyerekek, amennyiben nem felügyelnek rájuk, vagy nem kaptak kellő utasításokat a készülék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől.2) Ügyelni kell a gyerekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.3) A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyermekek felügyelet nélkül.4) A sérült kábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonló képzettségű személy cserélheti ki.5) A készüléket az utasításoknak megfelelően kell rögzíteni az instabilitás veszélyének elkerüléséhez.6) A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be vagy ne sérüljön meg.7) Ne helyezzen többszörös hordozható aljzatot vagy hordozható tápegységet a készülék hátoldalára.8) Tartsa akadálymentesen a készülék vagy beépített szekrény szellőzőnyílásait.9) Ne használjon mechanikus eszközöket és más tárgyakat a leolvasztás meggyorsításához, a gyártó által javasolt eszközök kivételével.10) Ügyeljen, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.11) Ne használjon más, italokhoz való elektromos készülékeket a hűtőszekrényben, ha a gyártó nem javasolja azt.12) Ebben a készülékben tilos robbanékony anyagokat, mint pl. gyúlékony gázt tartalmazó aeroszolos sprayt használni.13) A készülék csak háztartásokban és hasonló helyeken használható, ilyenek pl.:<ul style="list-style-type: none">- alkalmazottak konyhái boltokban, irodákban és más munkahelyeken;- farmok, hotelek, motelek és más szálláshelyek vendégei által;- reggelit szolgáltató szállásokon14) 3 és 8 év közötti gyermekek a készüléket italok behelyezésére és kiemelésére használhatják.	

5) Az italok szennyeződésének elkerülése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- A hosszantartó ajtónyitás következtében jelentősen emelkedhet a belső tér hőmérséklete.
- Rendszeresen meg kell tisztítani az élelmiszerrel és a vízvezető rendszerekkel érintkező felületeket.
- Tisztítsa meg a víztartályt, ha 48 órán át nem volt használatban. Öblítse át a vízvezetékhez csatlakoztatott vízadagolót, ha 5 napig nem használta benne a vizet.
- Ha hosszabb ideig üresen marad a hűtőtér, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa meg, szárítsa ki és hagyja nyitva a készülék ajtaját a penészképződés meggátolásához a belső térben.

· Megjegyzés: Ez a készülék gyúlékony R600a hűtőközeget és ciklopentán habzószeret tartalmaz.

Szállításnál és használatnál nem érintkezhet tűzzel.

Ha a készülék meghibásodott, bízza a javítást egy szakemberre. Selejtezés céljából szállítsa a helyi hulladékértékesítő gyűjtőhelyre.

- Őrizze meg a használati utasítást -

A KÉSZÜLÉK ISMERTETÉSE



- 1 Felső zsanér
- 2 Ajtófogantyú
- 3 Polcok
- 4 Rekeszek

- 5 Ajtó tömítés
- 6 Kiállító polcok
- 7 Szabályozólábak

A KÉSZÜLÉK ÜZEMELTETÉSE

A hőmérséklet-vezérlés beállítása



①

②

③

④

A gombok funkciói

- ① Kioldó gomb: nyomja meg röviden a gombot a felső/ alsó rekesz beállítási állapotának megváltoztatásához; nyomja le 2 másodpercre a kioldáshoz
- ② Izzó/CF gomb: nyomja meg röviden a tápellátás be/kikapcsolásához; nyomja le hosszan a Fahrenheit és Celsius fokok közötti váltáshoz.
- ③ PLUSZ gomb: hőmérséklet - beállítás
- ④ MÍNUSZ gomb: hőmérséklet - beállítás

Automatikus lezárás funkció

Ha 20 másodpercig nem használ semmilyen gombot, a billentyűk automatikusan lezárulnak. Lezárás után nem lehet használni a PLUSZ és MÍNUSZ gombokat. A kioldógomb és az Izzó/CF gomb rendszeren működnek.

Automatikus világítás-kikapcsoló funkció

Ha 10 percig egy gomb sem kerül aktiválásra, a világítás automatikusan kialszik.

Beállítható tartomány

Felső zóna:

Legalacsonyabb érték: 5 °C/41 °F

Maximális érték: 18 °C/64 °F

Alsó zóna:

Legalacsonyabb érték: 5 °C/41 °F

Maximális érték: 18 °C/64 °F

Ábrázolás - tartomány

Hőmérsékletábrázolás - tartomány a vezérlőpanelen: 0 ~ 37 °C/32 ~ 99 °F

Kényszer-leolvasztás funkció

Ha a kompresszor 12 órán át működik, akkor a kompresszor működése 30 percre leáll.

Memória funkció

A vezérlőpanel minden leállás után újra bekapcsol, a hőmérséklet-beállítási érték, a Fahrenheit / Celsius állapot ugyanaz lesz, mint a leállítás előtt, és a leállítási idő hossza nincs korlátozva.

Tipppek

- A készülék kizárólag borok tárolására szolgál.
- Ez a hűtőberendezés nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.
- A borhűtő javasolt beállítása 12 °C.
- A gyári üzemmódban felszerelt polcok a leghatékonyabb elhelyezést képviselik energiafelhasználás szempontjából.
- A polcok alábbi kombinációja ajánlott a lehető leghatékonyabb energiafelhasználás szempontjából a hűtőberendezésben.

ÖSSZESEN HÉT POLC ÉS EGY KIÁLLÍTÓ POLC ÁLL RENDELKEZÉSRE



- 25 °C környező hőmérsékletnél, üres belső térrel, a hőmérséklet növelése 5 °C-ról 12 °C-ra mintegy 30 percet vesz igénybe. Ugyanilyen körülmények között mintegy 1 órát tart, amíg a borhűtő hőmérséklete 12 °C-ról 5 °C-ra csökken. Minél kisebb a hőmérséklet - tartomány, annál rövidebb ideig tart.
- A felső zóna beállítási hőmérsékletének alacsonyabbnak kellene lennie az alsó zóna beállítási hőmérsékleténél.
- A borhűtő javasolt beállítási hőmérséklete 12 °C. Az energiafogyasztás 0,419 kWh/24 h. Ha a beállított hőmérséklet magasabb, mint 12 °C, az energiafogyasztás alacsonyabb lesz. Ha a beállított hőmérséklet 12 °C alatt van, az energiafogyasztás magasabb lesz.
- Ha a kompresszor 12 órán keresztül működik, akkor 30 percre leáll a leolvasztáshoz.

GYAKORI HIBÁK ISMERTETÉSE

Ha a termék nem működik megfelelően, ellenőrizze és kezelje az alábbi módszerek szerint. Ha a helyzet változatlan marad, értesítse vevőszolgálatunkat és adja meg pontosan a modell nevét és a termékszámot.

A borhűtő nem működik



Be van kapcsolva a tápellátás?



Túl alacsony a tápforrás feszültsége?

Nem világít



Nem nyomta meg a világítás gombját.

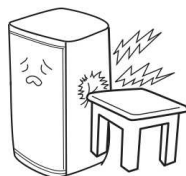


Be van kapcsolva a tápellátás?

A készülék zajos

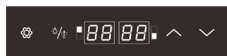


Ellenőrizze, egyenes-e a padló és hogy a termék szilárdan áll-e.



Ellenőrizze, nem érintkezik-e a termék külső tárgyakkal vagy falakkal.

A belső hőmérséklet túl magas



Rosszul beállított hőmérséklet, állítsa be jól a hőmérsékletet



Nincs szorosan becsukva az ajtó; gyakori vagy hosszan tartó ajtónyitás

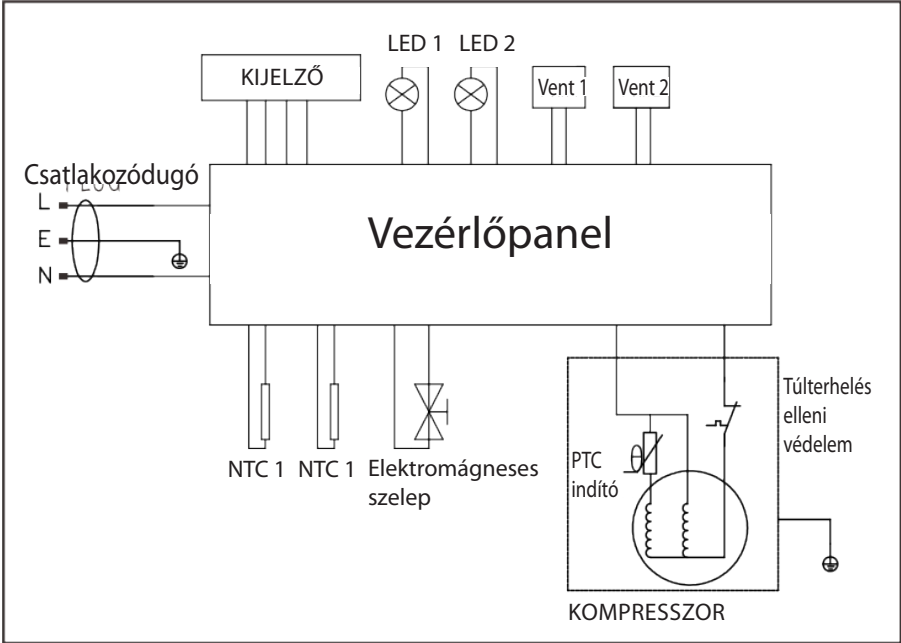


Közvetlen napsugarak hatása, vagy túl közel áll egy kályhához vagy más hőforráshoz

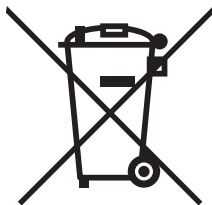


Rossz hőelvezetés, ellenőrizze, van-e elég szabad tér a borhűtő körül.

BEKÖTÉSI RAJZ



Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

PRED UPORABO PREBERITE VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA ZA UPORABO TER UPOŠTEVAJTE JIH.

OPOZORILO	Da bi zmanjšali nevarnost nastanka požara, električnega udara ali telesnih poškodb, pri uporabi aparata upoštevajte naslednja varnostna opozorila:
<ul style="list-style-type: none">• Pred uporabo aparata preberite ta navodila za uporabo, da jo boste lahko pravilno uporabljali.	
OPOZORILO:	
<ol style="list-style-type: none">1) Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.2) Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.3) Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževali aparata.4) Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali enako usposobljena oseba.5) Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilnosti naprave, jo je treba namestiti v skladu z navodili.6) Ko nameščate aparat na mesto, pazite, da se napajalni kabel ne zagozdi ali poškoduje.7) Za to napravo ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.8) Odprtine za zračenje na aparatu ali pohištvu naj bodo prehodne.9) Ne uporabljajte mehaničnih ali drugih naprav za pospešitev oddaljevanja aparata, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.10) Pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga.11) V prostoru za shranjevanje v aparatu ne uporabljajte električnih naprav, če jih ne priporoča proizvajalec.12) V aparatu ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z aerosoli in vnetljivim plinom.13) Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih prostorih, kot so:<ul style="list-style-type: none">- Čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;- Na kmetijah, za stanke hotelov, motelov in drugih namestitvenih objektov;- Namestitveni objekti z zajtrkom;- Namestitveni objekti z zajtrkom;14) Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko dajejo pijačo v aparat in jo jemljejo iz njega.	

15) Upoštevajte naslednja navodila, da se izognete kontaminaciji pijače:

- Če so vrata naprave dolgo odprta, se lahko temperatura v nekaterih delih naprave znatno poveča.
- Redno čistite površino naprave, ki lahko pride v stik s pijačo, in dostopne dele odtočnega sistema.
- Očistite posode z vodo, če jih niste uporabljali 48 ur; Sperite sistem doziranja vode, priključen na dovod vode, če 5 dni niste uporabljali vode.
- Če hladilne naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izključite iz omrežja, odtalite, temeljito očistite, posušite in pustite vrata priprta, da preprečite nastanek plesni.

Opomba: Naprava vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo R600a in izolacijski plin ciklopentan.

Med prevozom in uporabo se izogibajte stiku z ognjem.

Če se naprava pokvari, se za popravilo obrnite na strokovnjaka. Ko želite napravo odstraniti, jo odnesete v lokalni center za recikliranje.

-Shranite ta navodila-

OPIS APARATA



1 Zgornji tečaj

2 Ročaj vrat

3 Police

4 Prečke

5 Tesnilo vrat

6 Razstavne police

7 Nastavljive noge

DELOVANJE NAPRAVE

Nastavitev temperature



①

②

③

④

Funkcije tipk

- ① Tipka za odklepanje: s kratkim pritiskom na tipko preklopite stanje nastavitve zgornjega/ spodnjega prostora; odklenete z dolgim pritiskom za 2 sekundi
- ② Tipka osvetlitve/CF: s kratkim pritiskom na tipko vklopite ali izklopite napajanje; z dolgim pritiskom na tipko preklopite med stopinjami Fahrenheita in Celzija
- ③ Tipka PLUS: nastavitev temperature
- ④ Tipka MINUS: nastavitev temperature

Funkcija samodejnega zaklepanja

Ko v 20 sekundah ne pritisnete na nobeno tipko, se le-te samodejno zaklenejo. Ko so tipke zaklenjene, ni mogoče uporabljati tipk PLUS in MINUS. Tipka za odklepanje in tipka za osvetlitev/ CF delujeta normalno.

Funkcija samodejnega izklopa osvetlitve

Ko 10 minut ne uporabite nobene tipke, se osvetlitev samodejno izklopi.

Razpon nastavitve

Zgornji del:

Najnižja vrednost: 5 °C/41 °F

Najvišja vrednost: 18 °C/64 °F

Spodnji del:

Najnižja vrednost: 5 °C/41 °F

Najvišja vrednost: 18 °C/64 °F

Razpon prikaza

Razpon prikaza temperature na upravljalni plošči: 0 ~ 37 °C/32 ~ 99 °F

Funkcija prisilnega odtajanja

Ko kompresor deluje 12 ur, se za 30 minut ustavi.

Funkcija spomina

Upravljalna plošča se po vsakem izklopu znova vklopi, vrednost nastavitve temperature, stopinje Fahrenheita/Celzija bo enaka kot pred izklopom. pri čemer čas izklopa ni omejen.

Nasveti

- Aparat je namenjen izključno za shranjevanje vina.
- Ta naprava ni namenjena za zamrzovanje živil.
- Priporočena nastavitve za vinsko vitrino je 12 °C.
- Položaj polic, kot so nameščene v tovarni, predstavlja najučinkovitejšo porabo energije za hladilne aparate.
- Naslednja kombinacija polic je priporočljiva za najučinkovitejšo rabo energije hladilnih aparatov.

SKUPAJ JE NA VOLJO SEDEM POLIC IN ENA RAZSTAVNA POLICA.



- Ko je temperatura v okolici 25 °C in naprava ni napolnjena, bo trajalo približno 30 minut, da se temperatura poveča s 5 °C na 12 °C. V istih okoliščinah bo trajalo približno eno uro, dokler se temperatura v vinski vitrini zmanjša z 12 °C na 5 °C. Manjši je temperaturni razpon, krajši bo čas.
- Temperatura nastavitve zgornjega dela naj bo nižja kot temperatura nastavitve spodnjega dela.
- Priporočena nastavitve za vinsko vitrino je 12 °C. Poraba energije je 0,419 kWh/24 h. Če je nastavljena temperatura višja od 12 °C, bo poraba energije manjša. Če je nastavljena temperatura nižja od 12 °C, bo poraba energije večja.
- Ko kompresor deluje 12 ur, se za 30 minut ustavi, poteka odtajanje.

OPIS OBIČAJNIH TEŽAV

Če naprava ne deluje pravilno, preverite in ravnajte z njo na naslednje načine. Če težave ni mogoče odpraviti, se obrnite na lokalni servisni center in pravilno vnesite ime modela in številko izdelka.

Vinska vitrina ne deluje



Ali je naprava priključena na omrežje?



Zelo nizka napetost v omrežju?

Ni osvetlitve



Niste pritisnili na tipko za osvetlitev.

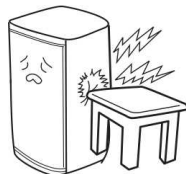


Ali je naprava priključena na omrežje?

Aparat je glasen



Preverite, ali so tla ravna in ali je naprava nameščena stabilno.



Prepričajte se, da naprava ni v stiku s stenami ali drugim predmeti

Notranja temperatura aparata je zelo visoka



Nepravilno nastavljena temperatura, nastavite ustrezno temperaturo.



Vrata niso pravilno zaprta oz. pogosto ali dolgotrajno odpiranje vrat.

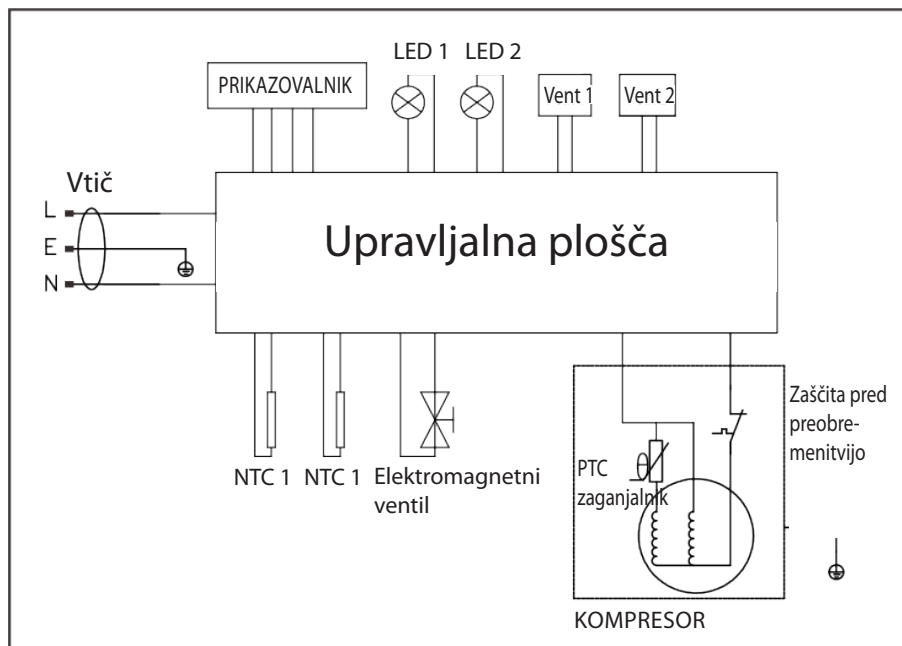


Mesto je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, oz. naprava je blizu peči ali drugih virov toplote.



Slabo odvajanje toplote, preverite, ali je okoli izdelka dovolj prostora za hlajenje.

HEMA PRIKLJUČITVE



Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USE, PLEASE READ AND FOLLOW ALL SAFETY RULES AND OPERATING INSTRUCTION.

WARNING	To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions:
<p>·Before using the appliance, please read this user manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.</p>	
<p>WARNING:</p> <ol style="list-style-type: none">1) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.2) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.3) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.4) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.5) To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.6) When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.7) Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.8) Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.9) Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.10) Do not damage the refrigerant circuit.11) Do not use electrical appliances inside the drink storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.12) Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.13) This appliance is intended to be used in household and similar applications such as<ul style="list-style-type: none">- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;- bed and breakfast type environments;- catering and similar non-retail applications.14) Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.	

15) To avoid contamination of drink, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with drink and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

·Note: This appliance contains flammable refrigerant R600a and foaming agent cyclopentane.

Please avoid contact fire when you transport and use it.

Please ask professional for servicing when the machine broke down. Please send it to your local appointed disposal station when you discard it.

-Save these instructions-

INSTALLATION INSTRUCTIONS



- 1 Up1per Hinge
- 2 Door Handle
- 3 Shelves
- 4 Partitions

- 5 Door Gasket
- 6 Display Shelves
- 7 Adjust Foot

OPERATING YOUR UNIT

Setting the Temperature Control



①

②

③

④

Key Function

- ① Unlock key: short press to switch the upper room/lower room setting state; long press for 2 seconds to unlock
- ② Light/CF key: short press to turn on or off; long press to switch between Fahrenheit and Celsius
- ③ Add key: temperature setting
- ④ Minus key: temperature setting

Automatic locking function

When all the key no operation for 20 seconds, the key will be locked automatically. After locking, the plus and minus keys cannot be operated. The unlock key and light / CF key operate normally

Auto light off function

When all the key no operation for 10 minutes, the lamp will turn off automatically

Adjustable range

Upper room:

lowest value: 5°C / 41°F

Maximum value: 18°C / 64°F

Lower chamber:

lowest value: 5°C / 41°F

Maximum value: 18°C / 64°F

Display range

Temperature display range of control panel: 0~37°C / 32~99°F

Forced defrosting function

When the compressor works for 12 hours, the compressor will stop working for 30 minutes

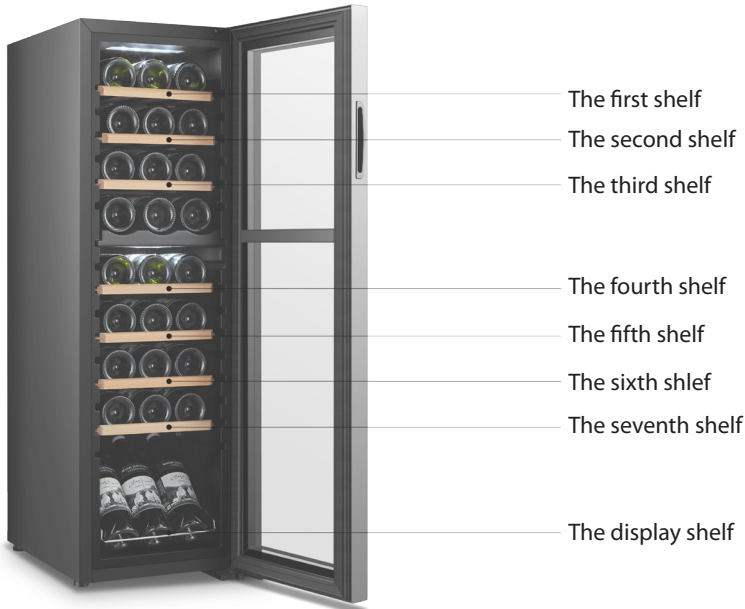
Memory function

The control board is re-energized after each power-off, the temperature setting value, Fahrenheit/Celsius state will be the same as before the power-off, and the length of power-off time is not limited

Tips

- It is intended to be used exclusively for the storage of wine.
- This refrigerating appliance is not suitable for the freezing foodstuffs.
- The wine cooler is recommended to be designed at 12°C.
- The shelves placed in factory mode is the most efficient use of energy for the refrigerating appliances.
- The following combination of shelves is recommended for energy to be used as efficiently as possible by the refrigeration unit.

THERE ARE SEVEN SHELVES AND ONE DISPLAY SHELF IN TOTAL



- When the surrounding temperature is 25°C and the wine cooler has no bottle loaded, it will take around 30 minutes to increase the wine cooler's temperature from 5°C to 12°C. Under the same circumstance, it will take around one hour to decrease the wine cooler's temperature from 12°C to 5°C. The less the temperature span is, the less time it will take
- The setting temperature of upper zone should be lower than the setting temperature of lower zone
- The wine cooler is recommended to be designed at 12°C. The energy consumption is 0.419kWh/24h. If the setting temperature is higher than 12°C, the energy consumption will be lower. If the setting temperature is lower than 12°C, the energy consumption will be higher.
- When the compressor works for 12 hours, the compressor will stop and defrost for 30 minutes

GENERAL FAULT DESCRIPTION

If the product is not working properly, please check and handle according to the following methods. If the situation can not be changed, please contact the local after-sales service center in time, and be sure to provide the model name and product number in detail.

The refrigerator doesn't work



Is the power on?



Is the power supply voltage too low?

Nolighting



The light switch was not pressed

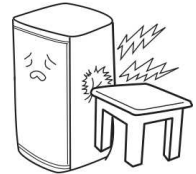


Is the power on?

It's noisy



Whether the ground is flat and whether the product is placed stably



Is the product in contact with external objects or walls

The internal temperature is too high



Improper setting temperature, please select the appropriate temperature



The door is not closed tightly or opened frequently, and the opening time is too long

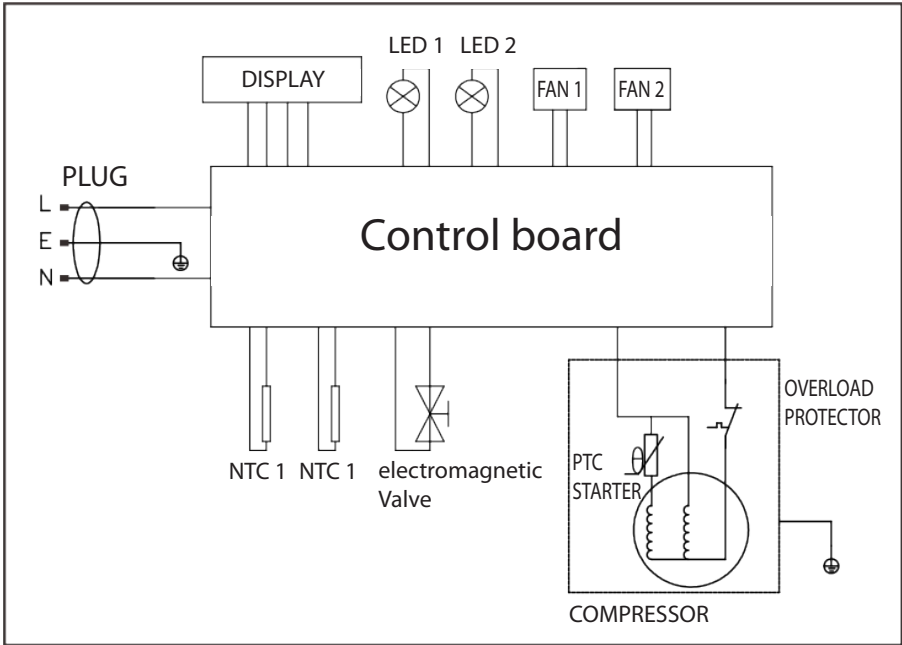


Is the location exposed to direct sunlight or too close to the furnace and other heat sources



Poor heat dissipation, please check whether there is enough cooling space around the product

WIRING DIAGRAM



Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USE, PLEASE READ AND FOLLOW ALL SAFETY RULES AND OPERATING INSTRUCTION.

WARNING	To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions:
<p>·Before using the appliance, please read this user manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.</p>	
<p>WARNING:</p> <ol style="list-style-type: none">1) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.2) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.3) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.4) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.5) To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.6) When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.7) Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.8) Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.9) Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.10) Do not damage the refrigerant circuit.11) Do not use electrical appliances inside the drink storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.12) Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.13) This appliance is intended to be used in household and similar applications such as<ul style="list-style-type: none">- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;- bed and breakfast type environments;- catering and similar non-retail applications.14) Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.	

15) To avoid contamination of drink, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with drink and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

·Note: This appliance contains flammable refrigerant R600a and foaming agent cyclopentane.

Please avoid contact fire when you transport and use it.

Please ask professional for servicing when the machine broke down. Please send it to your local appointed disposal station when you discard it.

-Save these instructions-

INSTALLATION INSTRUCTIONS



- 1 Up1per Hinge
- 2 Door Handle
- 3 Shelves
- 4 Partitions

- 5 Door Gasket
- 6 Display Shelves
- 7 Adjust Foot

OPERATING YOUR UNIT

Setting the Temperature Control



①

②

③

④

Key Function

- ① Unlock key: short press to switch the upper room/lower room setting state; long press for 2 seconds to unlock
- ② Light/CF key: short press to turn on or off; long press to switch between Fahrenheit and Celsius
- ③ Add key: temperature setting
- ④ Minus key: temperature setting

Automatic locking function

When all the key no operation for 20 seconds, the key will be locked automatically. After locking, the plus and minus keys cannot be operated. The unlock key and light / CF key operate normally

Auto light off function

When all the key no operation for 10 minutes, the lamp will turn off automatically

Adjustable range

Upper room:

lowest value: 5°C / 41°F

Maximum value: 18°C / 64°F

Lower chamber:

lowest value: 5°C / 41°F

Maximum value: 18°C / 64°F

Display range

Temperature display range of control panel: 0~37°C / 32~99°F

Forced defrosting function

When the compressor works for 12 hours, the compressor will stop working for 30 minutes

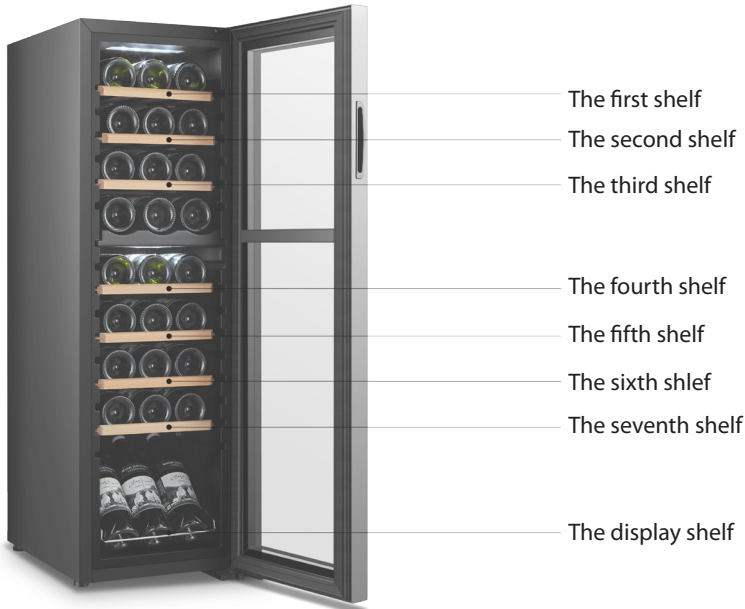
Memory function

The control board is re-energized after each power-off, the temperature setting value, Fahrenheit/Celsius state will be the same as before the power-off, and the length of power-off time is not limited

Tips

- It is intended to be used exclusively for the storage of wine.
- This refrigerating appliance is not suitable for the freezing foodstuffs.
- The wine cooler is recommended to be designed at 12°C.
- The shelves placed in factory mode is the most efficient use of energy for the refrigerating appliances.
- The following combination of shelves is recommended for energy to be used as efficiently as possible by the refrigeration unit.

THERE ARE SEVEN SHELVES AND ONE DISPLAY SHELF IN TOTAL



- When the surrounding temperature is 25°C and the wine cooler has no bottle loaded, it will take around 30 minutes to increase the wine cooler's temperature from 5°C to 12°C. Under the same circumstance, it will take around one hour to decrease the wine cooler's temperature from 12°C to 5°C. The less the temperature span is, the less time it will take
- The setting temperature of upper zone should be lower than the setting temperature of lower zone
- The wine cooler is recommended to be designed at 12°C. The energy consumption is 0.419kWh/24h. If the setting temperature is higher than 12°C, the energy consumption will be lower. If the setting temperature is lower than 12°C, the energy consumption will be higher.
- When the compressor works for 12 hours, the compressor will stop and defrost for 30 minutes

GENERAL FAULT DESCRIPTION

If the product is not working properly, please check and handle according to the following methods. If the situation can not be changed, please contact the local after-sales service center in time, and be sure to provide the model name and product number in detail.

The refrigerator doesn't work



Is the power on?



Is the power supply voltage too low?

Nolighting



The light switch was not pressed

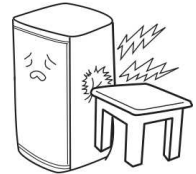


Is the power on?

It's noisy



Whether the ground is flat and whether the product is placed stably



Is the product in contact with external objects or walls

The internal temperature is too high



Improper setting temperature, please select the appropriate temperature



The door is not closed tightly or opened frequently, and the opening time is too long

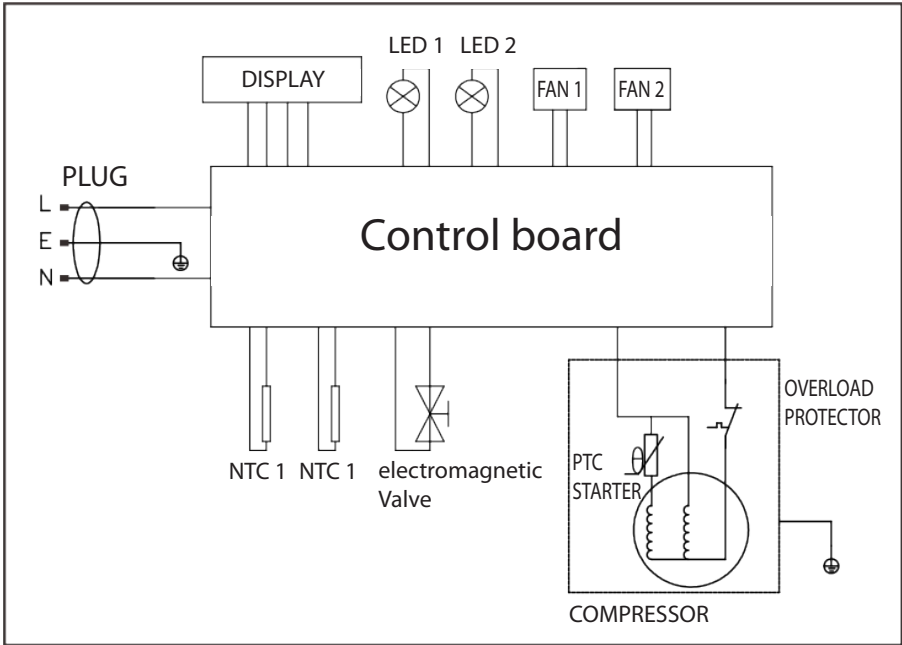


Is the location exposed to direct sunlight or too close to the furnace and other heat sources



Poor heat dissipation, please check whether there is enough cooling space around the product

WIRING DIAGRAM



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.